Traduzione italiana di riferimento

HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_d12090b94edf580d856f

SHA-256: d12090b94edf580d856fcb9ba77e43b58f2606f01172c479617f3f5d0e647335

Pagina originale 2

Testo originale	Italiano
Úvod	Introduzione
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Grazie mille per aver acquistato il nostro prodotto!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	La descrizione del riscaldatore fornisce informazioni dettagliate sulla sua costruzione, le specifiche tecniche e il funzionamento. Si consiglia di leggere attentamente queste informazioni. Ciò vi aiuterà a evitare potenziali errori durante l'installazione e l'utilizzo.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Le condizioni dettagliate di installazione e funzionamento sono reperibili nelle Istruzioni generali per l'uso (incluse nella fornitura).
Poznámky v textu	Note nel testo
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na	Le note più importanti sono quelle contrassegnate con la dicitura AVVERTENZA. Le note contrassegnate con la dicitura AVVERTENZA ti avvisano di
CZ	CZ
vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Grave rischio di danni al riscaldatore o di lesioni.
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	Il biglietto con la dicitura "Attenzione" avverte del possibile rischio di danni al riscaldatore.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Una nota contrassegnata come "Importante" ti avvisa di informazioni importanti per il funzionamento del tuo riscaldatore.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Pertanto, la nota richiama la vostra attenzione su informazioni importanti per il corretto funzionamento del vostro riscaldatore in generale.

Pagina originale 6

Testo originale	Italiano
Seznam náhradních dílů	Elenco dei pezzi di ricambio
16	16
12	12
15	15
13	13
11	11
19	19
14	14
9	9
10	10
8	8
7	7
6	6
CZ	CZ
4	4
5	5
6	6
2. Seznam náhradních dílů	2. Elenco dei pezzi di ricambio
2.1. Celkový rozstřel modelu	2.1. Inquadratura generale del modello
18	18
17	17
A1	A1
5	5
4	4
3	3
2	2
1	1
Pozice	Posizione
Název	Nome
Množství	Quantità
Číslo zboží	Numero articolo

Testo originale	Italiano
Celkový rozstřel modelu	Inquadratura completa del modello
A1	A1
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Sportello del focolare (set)/nero
1 ks	1 pz
0434320005300	0434320005300
Popelník	Portacenere
1 ks	1 pz
0432215005600	0432215005600
1	1
Zábrana/černá	Cerchi/black
1 ks	1 pz
2	2
0432215006015	0432215006015
Rošt/černá	Griglia/nero
1 ks	1 pz
3	3
0429415005005	0429415005005
2	2

Pagina originale 7

Testo originale	Italiano
Seznam náhradních dílů	Elenco dei pezzi di ricambio
Šamot 30x30x154	Argilla refrattaria 30x30x154
2 ks	2 pezzi
0432215005505	0432215005505
4	4
Šamot 30x46x320	Argilla refrattaria 30x46x320
2 ks	2 pezzi
5	5
0432215005503	0432215005503
Šamot 30x227x300	Argilla refrattaria 30x227x300
2 ks	2 pezzi
6	6
0432215005502	0432215005502
Šamot 30x168x300	Argilla refrattaria 30x168x300
2 ks	2 pezzi
7	7
0434315005501	0434315005501
Clona dolní (25x197x357)	Schermo inferiore (25x197x357)
1 ks	1 pz
8	8
0432215005701	0432215005701
Clona horní (30x110x380)	Schermo superiore (30x110x380)
1 ks	1 pz
9	9
0432215005702	0432215005702
Pružina	Primavera
1 ks	1 pz
10	10
0088400020005	0088400020005
Držák obkladu levý/černá	Porta piastrelle sinistro/nero
1 ks	1 pz

Testo originale	Italiano
0434320005030	0434320005030
11	11
Držák obkladu pravý/černá	Supporto per finiture destro/nero
1 ks	1 pz
0434320005035	0434320005035
12	12
Keramický obklad boční levý/zelená	Piastrelle in ceramica lato sinistro/verde
1 ks	1 pz
13	13
0434320005100	0434320005100
Keramický obklad boční levý/slonová kost	Piastrelle in ceramica lato sinistro/avorio
1 ks	1 pz
13	13
0434320015100	0434320015100
Keramický obklad boční pravý/zelená	Rivestimento ceramico lato destro/verde
1 ks	1 pz
0434320005101	0434320005101
14	14
Keramický obklad boční pravý/slonová kost	Piastrelle in ceramica lato destro/avorio
1 ks	1 pz
0434320015101	0434320015101
14	14
Regulátor sekundárního vzduchu/černá	Regolatore d'aria secondario/nero
1 ks	1 pz
15	15
0434315005001	0434315005001
Krycí lišta/černá	Striscia di copertura/nera
1 ks	1 pz
16	16
0434320005001	0434320005001
Horní římsa/zelená	sporgenza superiore/verde
1 ks	1 pz

Testo originale	Italiano
17	17
0434320005102	0434320005102
Horní římsa/slonová kost	Cornice superiore/avorio
1 ks	1 pz
17	17
0434320015102	0434320015102
Vrchní víko/černá	Coperchio superiore/nero
1 ks	1 pz
18	18
0434320005040	0434320005040
Zadní kryt	Coperchio posteriore
1 ks	1 pz
19	19
0434320005050	0434320005050
CZ	CZ
3	3

Pagina originale 8

Testo originale	Italiano
Seznam náhradních dílů	Elenco dei pezzi di ricambio
22	22
21	21
2.2. Detail A1	2.2. Dettaglio A1
A1.3.	A1.3.
24	24
23	23
A1.2.	A1.2.
20	20
A1.1.	A1.1.
CZ	CZ
Pozice	Posizione
Název	Nome
Množství	Quantità
Číslo zboží	Numero articolo
Detail A1	Dettaglio A1
A1.1.	A1.1.
Regulátor primárního vzduchu — set/černá	Regolatore dell'aria primaria — set/nero
1 ks	1 pz
0430815010306	0430815010306
A1.2.	A1.2.
Spoj. mat. kliky — set	Materiale per giunzione maniglia — set
1 ks	1 pz
0434325006305	0434325006305
A1.3.	A1.3.
Držák skla — set/černá	Portabicchiere — set/nero
1 ks	1 pz
0434325005307	0434325005307
Pákový uzávěr dvířek topeniště	Serratura a leva per lo sportello del focolare
1 ks	1 pz
20	20

Testo originale	Italiano
0434325005305	0434325005305
Dvířka topeniště/černá	Sportello del focolare/nero
1 ks	1 pz
0434320005200	0434320005200
21	21
Těsnící šňůra dveří 8 mm	Cordone di tenuta per porta da 8 mm
1800 mm	1800 mm
0040300080005	0040300080005
22	22
Těsnící šňůra skla 10x4 mm	Cordoncino di tenuta per vetro 10x4 mm
23	23
1200 mm	1200 mm
0040210040005	0040210040005
Žáruvzdorné sklo (4x285x300)	Vetro resistente al calore (4x285x300)
1 ks	1 pz
0432215005301	0432215005301
24	24
4	4

HAAS + SOHN

Treviso mini

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

0434320001400e

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

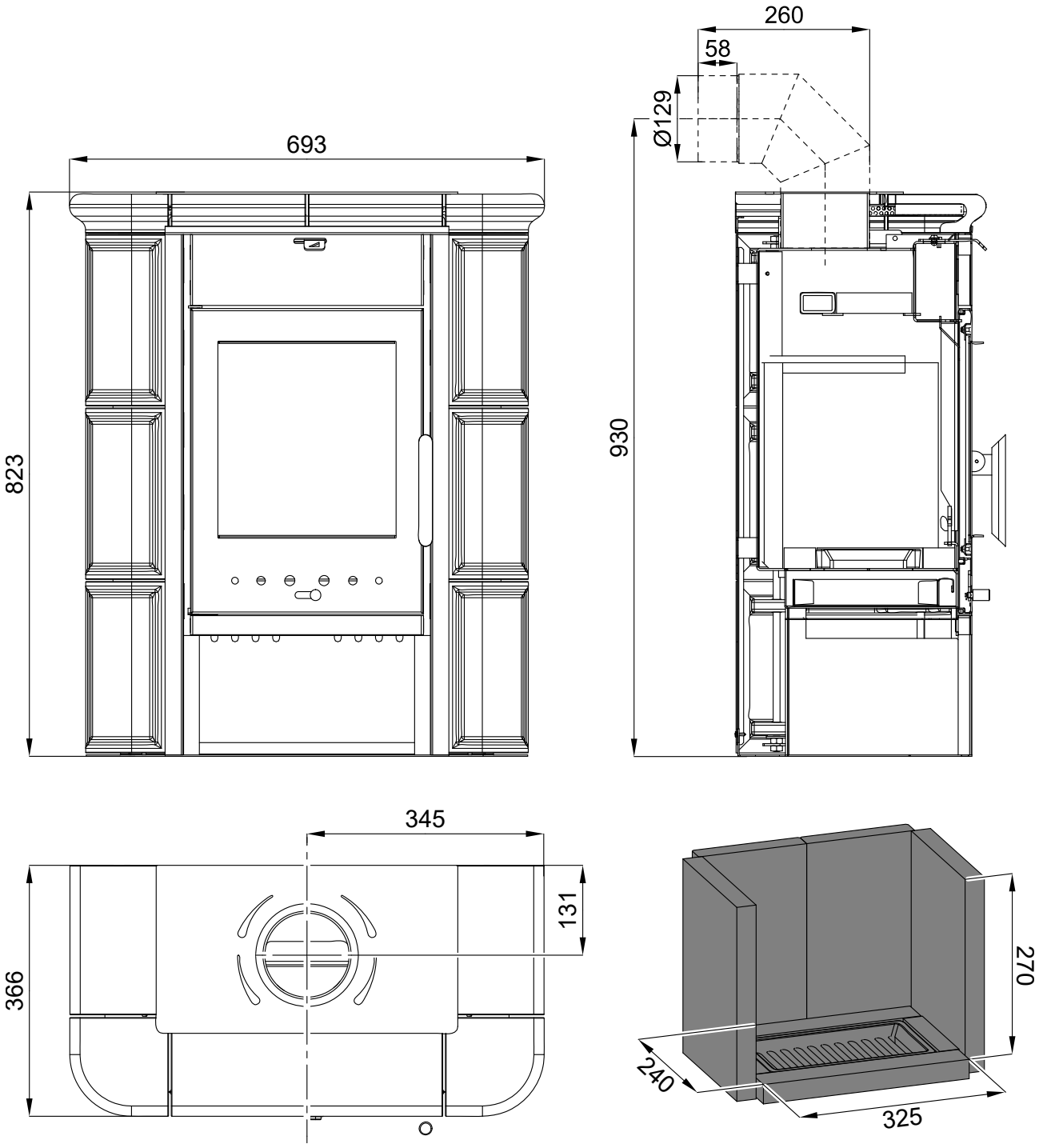
CZ

Obsah

1. Rozměrové schéma 1

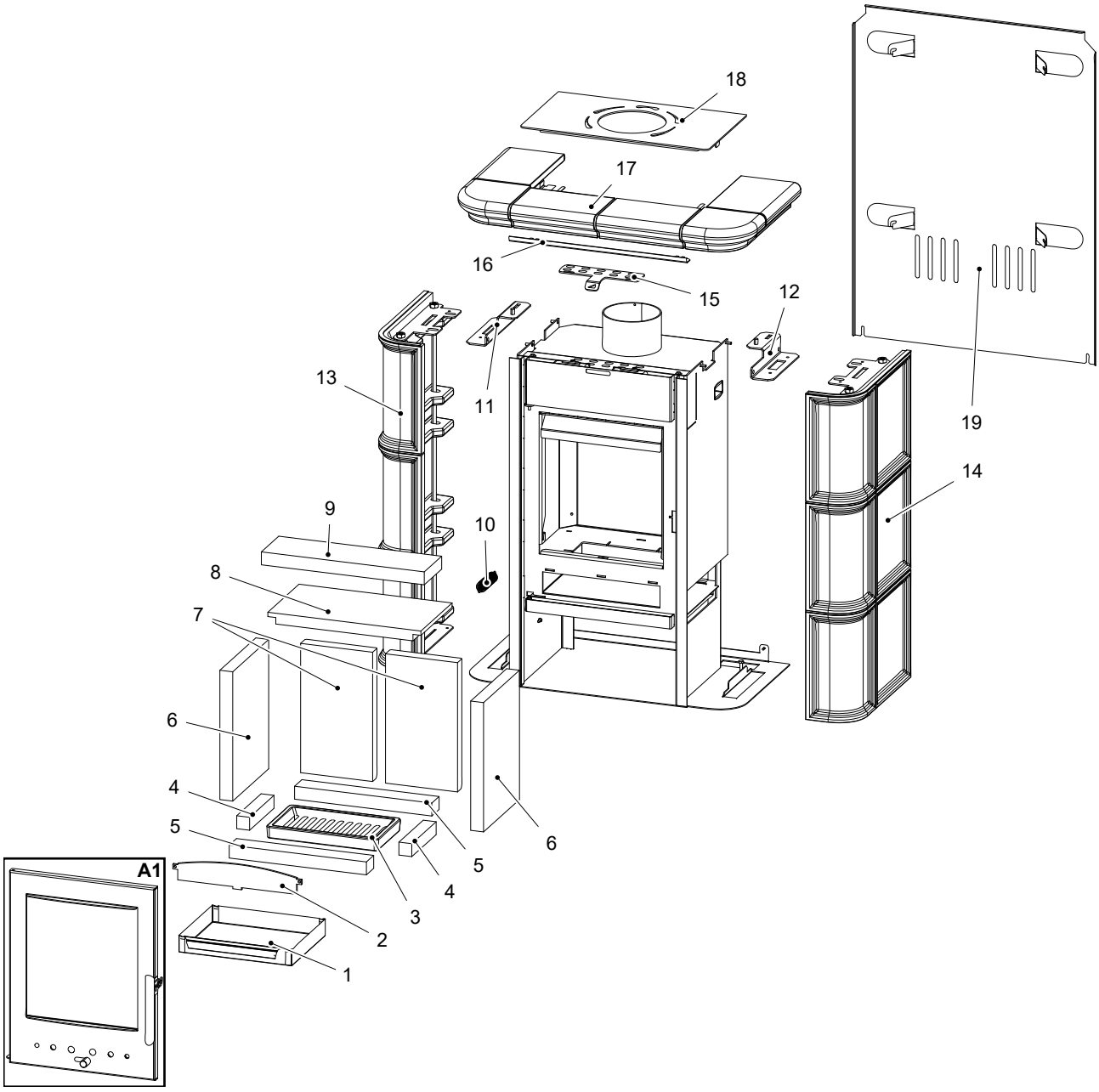
2. Seznam náhradních dílů 2
2.1. Celkový rozstřel modelu 2
2.2. Detail A1 4

1. Rozměrové schéma



2. Seznam náhradních dílů

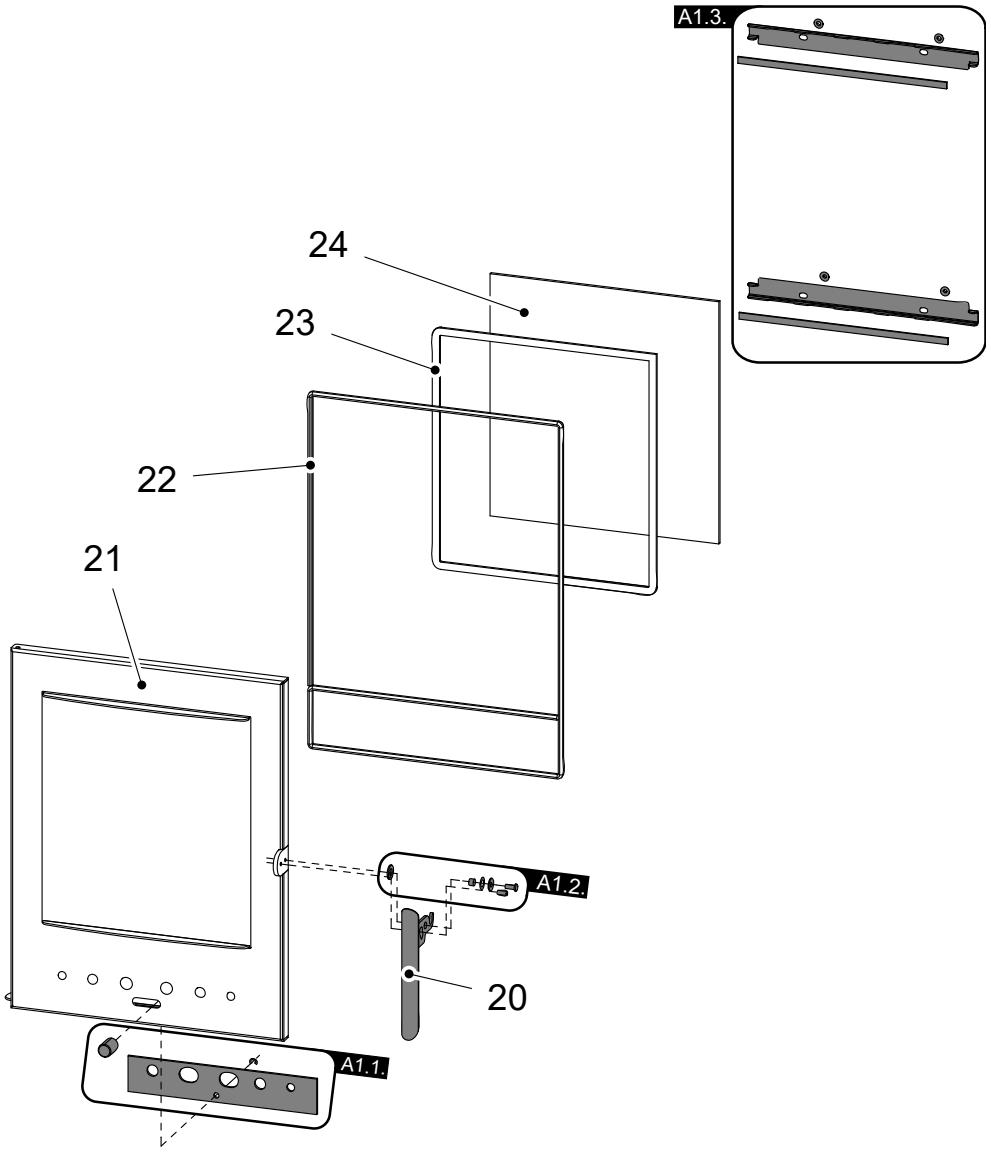
2.1. Celkový rozstřel modelu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0434320005300
1	Popelník	1 ks	0432215005600
2	Zábrana/černá	1 ks	0432215006015
3	Rošt/černá	1 ks	0429415005005

4	Šamot 30x30x154	2 ks	0432215005505
5	Šamot 30x46x320	2 ks	0432215005503
6	Šamot 30x227x300	2 ks	0432215005502
7	Šamot 30x168x300	2 ks	0434315005501
8	Clona dolní (25x197x357)	1 ks	0432215005701
9	Clona horní (30x110x380)	1 ks	0432215005702
10	Pružina	1 ks	0088400020005
11	Držák obkladu levý/černá	1 ks	0434320005030
12	Držák obkladu pravý/černá	1 ks	0434320005035
13	Keramický obklad boční levý/zelená	1 ks	0434320005100
13	Keramický obklad boční levý/slonová kost	1 ks	0434320015100
14	Keramický obklad boční pravý/zelená	1 ks	0434320005101
14	Keramický obklad boční pravý/slonová kost	1 ks	0434320015101
15	Regulátor sekundárního vzduchu/černá	1 ks	0434315005001
16	Krycí lišta/černá	1 ks	0434320005001
17	Horní římsa/zelená	1 ks	0434320005102
17	Horní římsa/slonová kost	1 ks	0434320015102
18	Vrchní víko/černá	1 ks	0434320005040
19	Zadní kryt	1 ks	0434320005050

2.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Regulátor primárního vzduchu — set/černá	1 ks	0430815010306
A1.2.	Spoj. mat. kliky — set	1 ks	0434325006305
A1.3.	Držák skla — set/černá	1 ks	0434325005307
20	Pákový uzávěr dvířek topeniště	1 ks	0434325005305
21	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0434320005200
22	Těsnící šňůra dveří 8 mm	1800 mm	0040300080005
23	Těsnící šňůra skla 10x4 mm	1200 mm	0040210040005
24	Žáruvzdorné sklo (4x285x300)	1 ks	0432215005301